

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1965)**

Heft 2

PDF erstellt am: **15.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

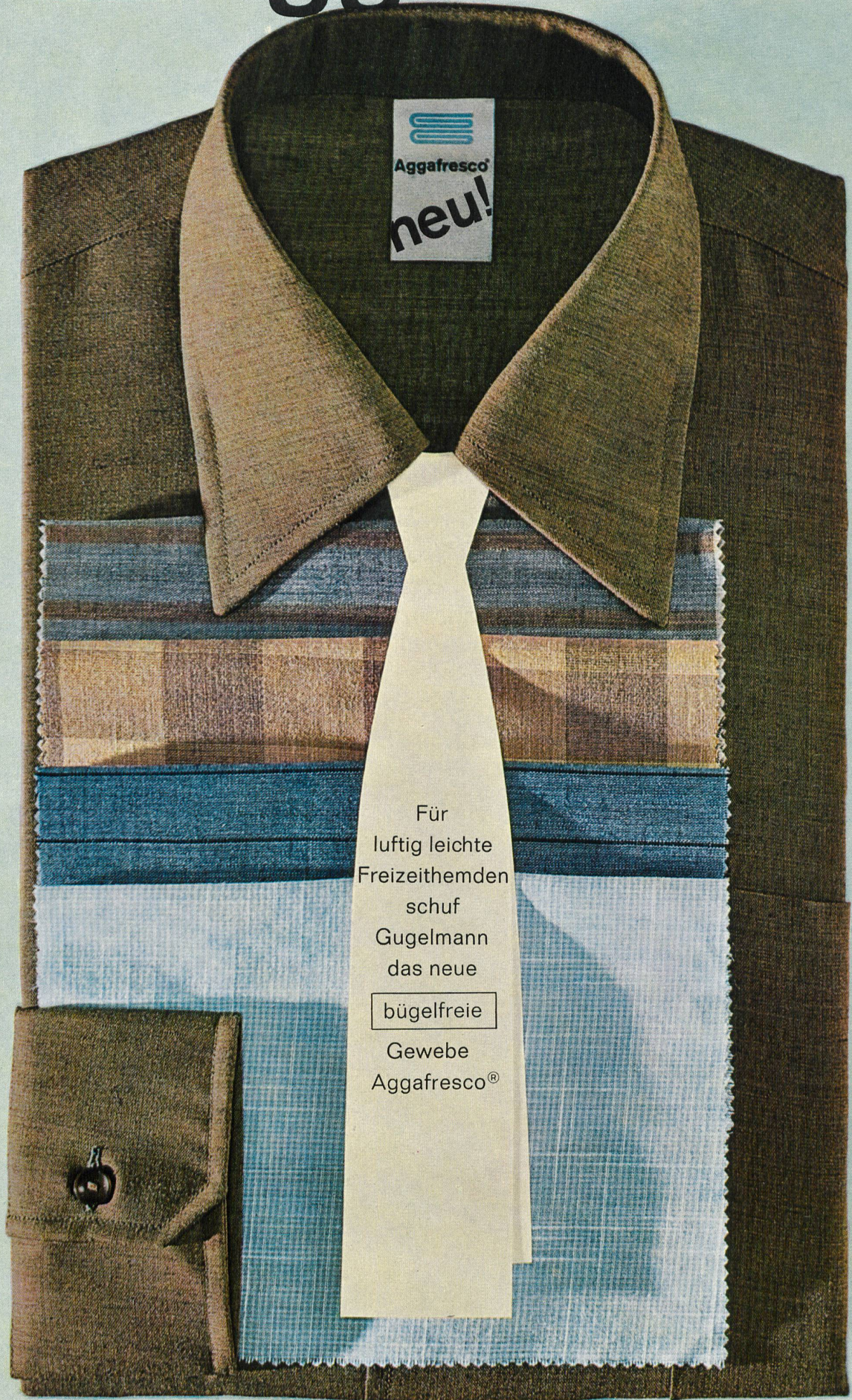
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

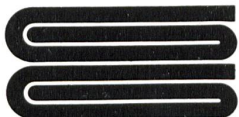


# Aggafresco®



Für  
luftig leichte  
Freizeithemden  
schuf  
Gugelmann  
das neue  
  
Gewebe  
Aggafresco®

Gugelmann



Langenthal





veston®  
Peigné avec 45% de laine de tonte

MAGGY ROUFF

LOUIS R. ASTRE

Un Jersey en VESTAN® par  
**Robt. Schwarzenbach & Co.**  
Thalwil - Suisse

© Marque déposée



STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZÜRICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS





*HAUTES NOUVEAUTÉS EN TISSUS*

*ET CARRÉS*

RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA ZURICH



# Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)  
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)



MK  
L

---

NOUVEAUX

TISSUS

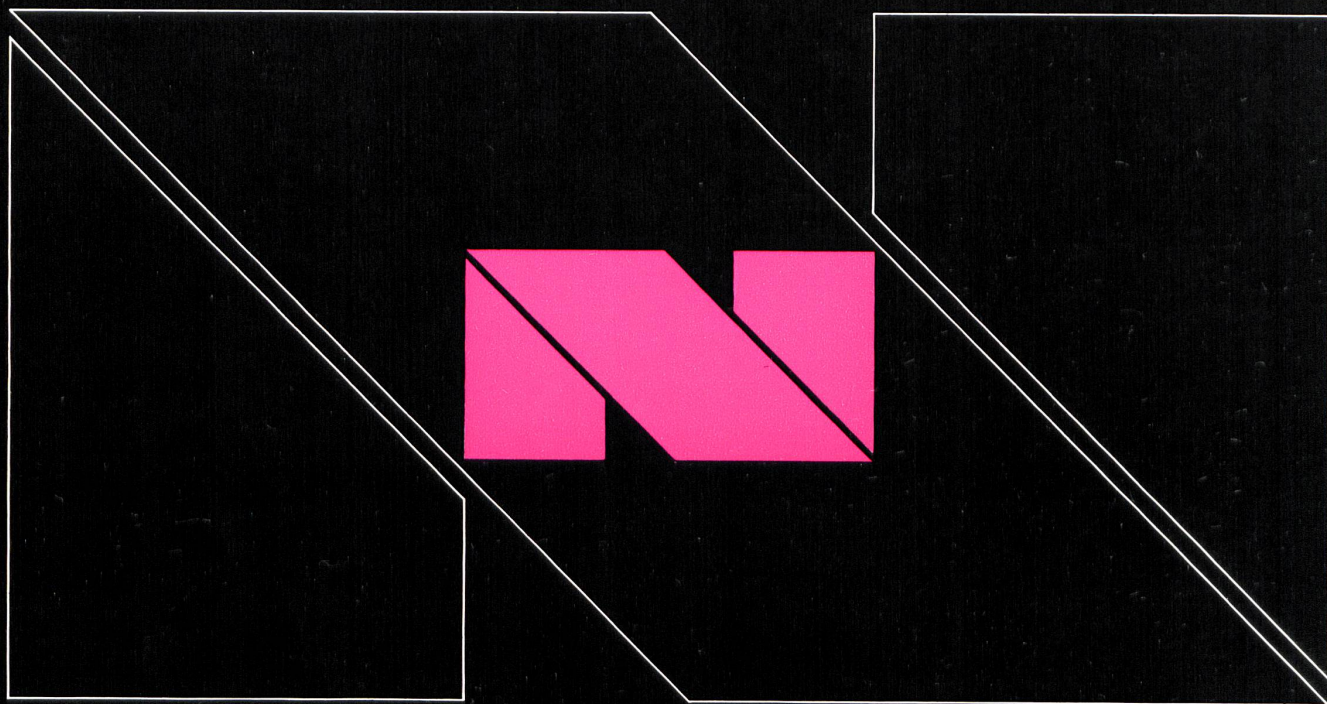
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO

ZÜRICH

LONDON

AMSTERDAM





*Naef frères*

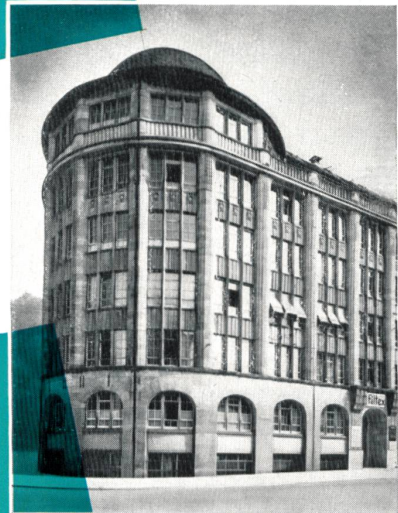
Naef frères S.A. Zurich Suisse

fabricants de soieries et de tissus





# FILTEX

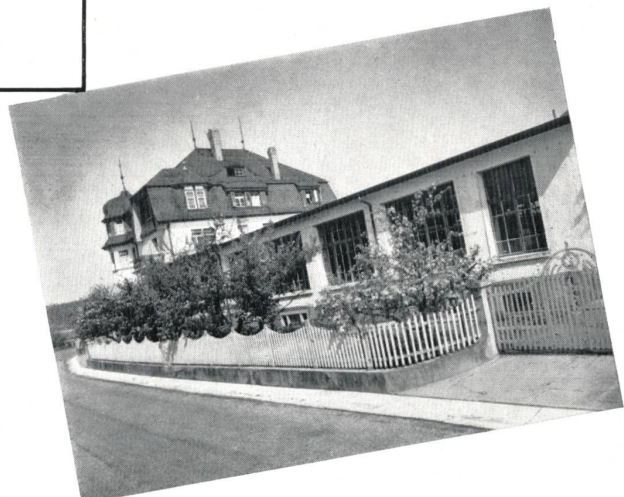


Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry

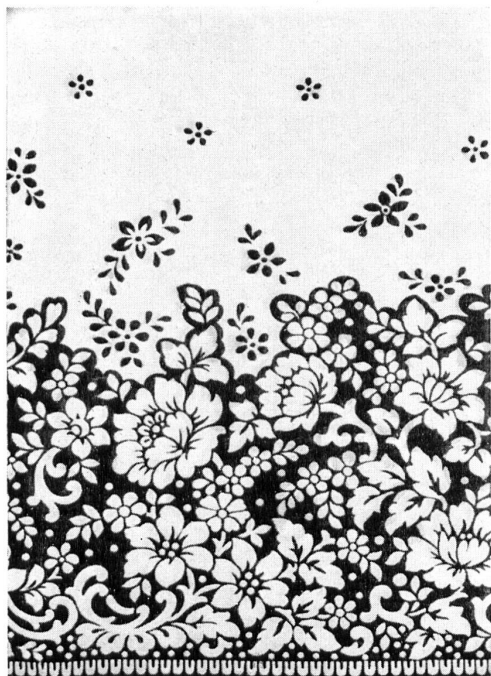
Net curtaining of all kinds

Novelty fabrics and embroideries  
for lingerie, blouses and dresses



**FILTEX LTD. ST. GALL  
SWITZERLAND**





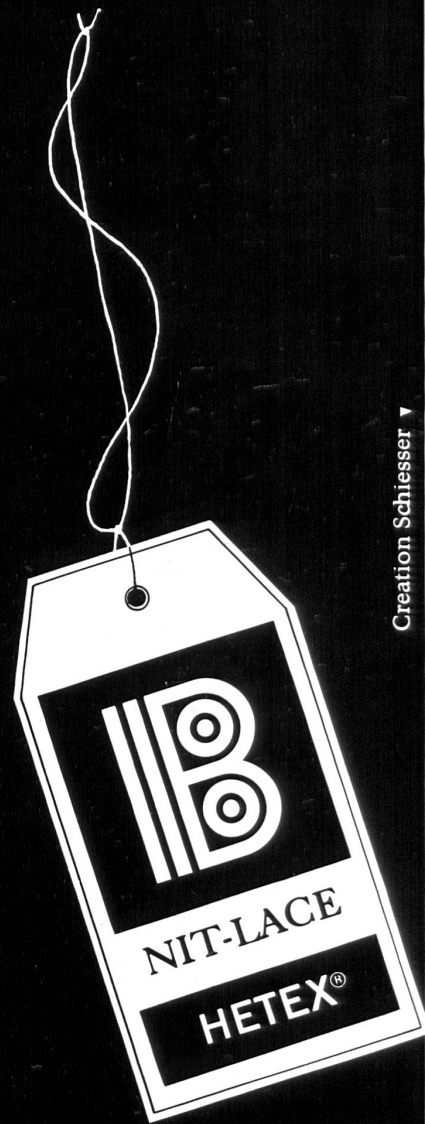
Nit-Lace Hetex is a new fabric with a tasty lace effect. It shows fancy self-contained patterns, has a smooth flowing, dries quickly and does not shrink. Nit-Lace Hetex gives no problems in making up and there are countless possibilities for its use. It is ideal for lingerie, corsetry, communion and wedding dresses as well as for shawls, gloves, baby articles, and blouses. Within no time this novelty has had an enthusiastic reception. Truly an article to everybody's liking and doubtless a fast seller.

Complete collection of carefully selected designs now available.

Nit-Lace Hetex, your latest hit!

Bischoff Textiles Ltd.  
9001 St.Gall/Switzerland Telex 57192

## The Wonderful Nit-Lace Hetex-Material!

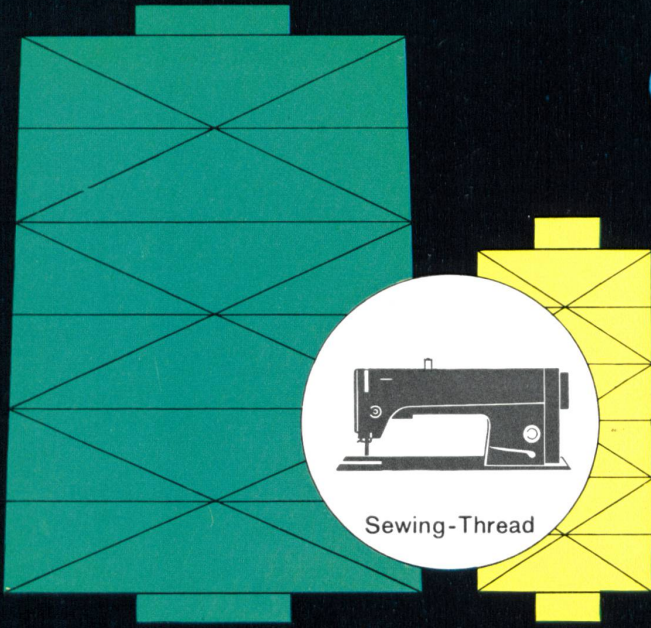


Nit-Lace Hetex  
designs are internationally  
protected (patent applied for).

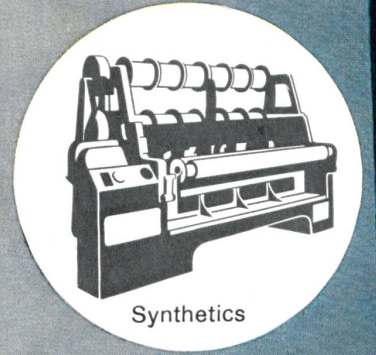


# Mettler

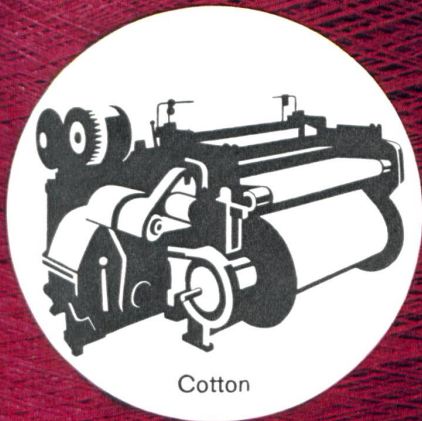
E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



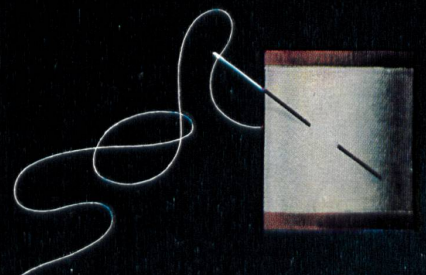
Sewing-Thread



Synthetics



Cotton





Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL  
SUISSE



CHAPPE QUALITY

SWISS  
**Lascara**  
A *Zürner* Fabric



Art. 66 443 NANKING SWISS LASCARA 90 und 150 cm

Modell Walter Bollag, Zürich

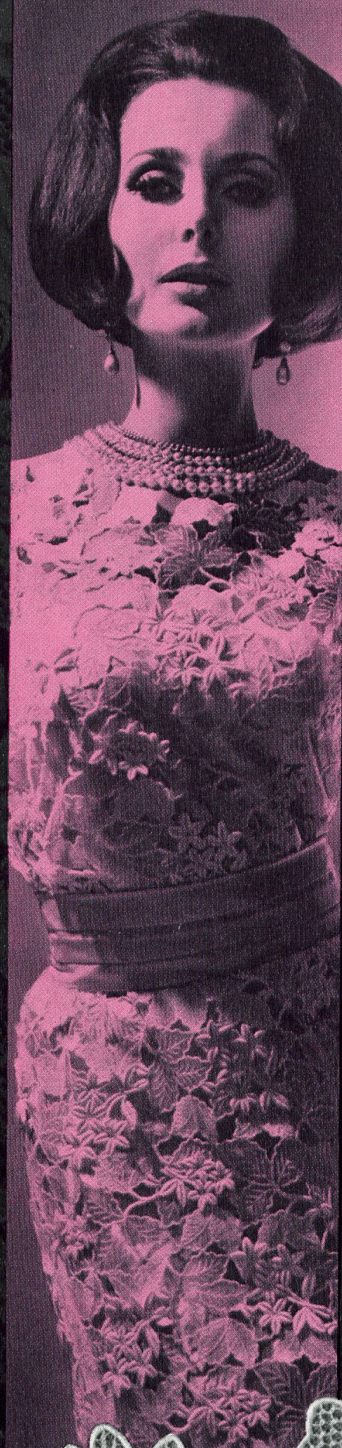
SWISS

**Lascara**

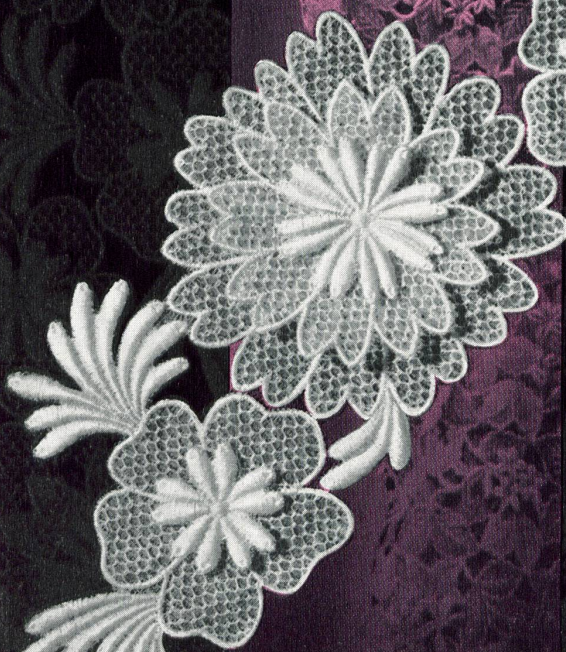
aus hochveredelter Fibranne, knitterfest, fleckabweisend, leinenartiger Charakter, das ideale Gewebe für Kleider, Costume, Mäntel und Slacks, in über 100 Modefarben ab Lager lieferbar

**EIN PRODUKT DER SEIDENWEBEREI WEISBROD-ZÜRNER AG, HAUSEN AM ALBIS, SCHWEIZ**





ROMAIN



*A Naef*

Broderies Dentelles Nouveautés  
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation  
M. E. FELD & CO.



SPINNEREI  
AN  
DER



*Karl HAVIER*

BAAR  
SCHWEIZ



IM BLICKPUNKT DER MODE



*Heer*

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

Union Embroideries  
Fashion conscious  
and swiss quality

UNION  
St.Gall

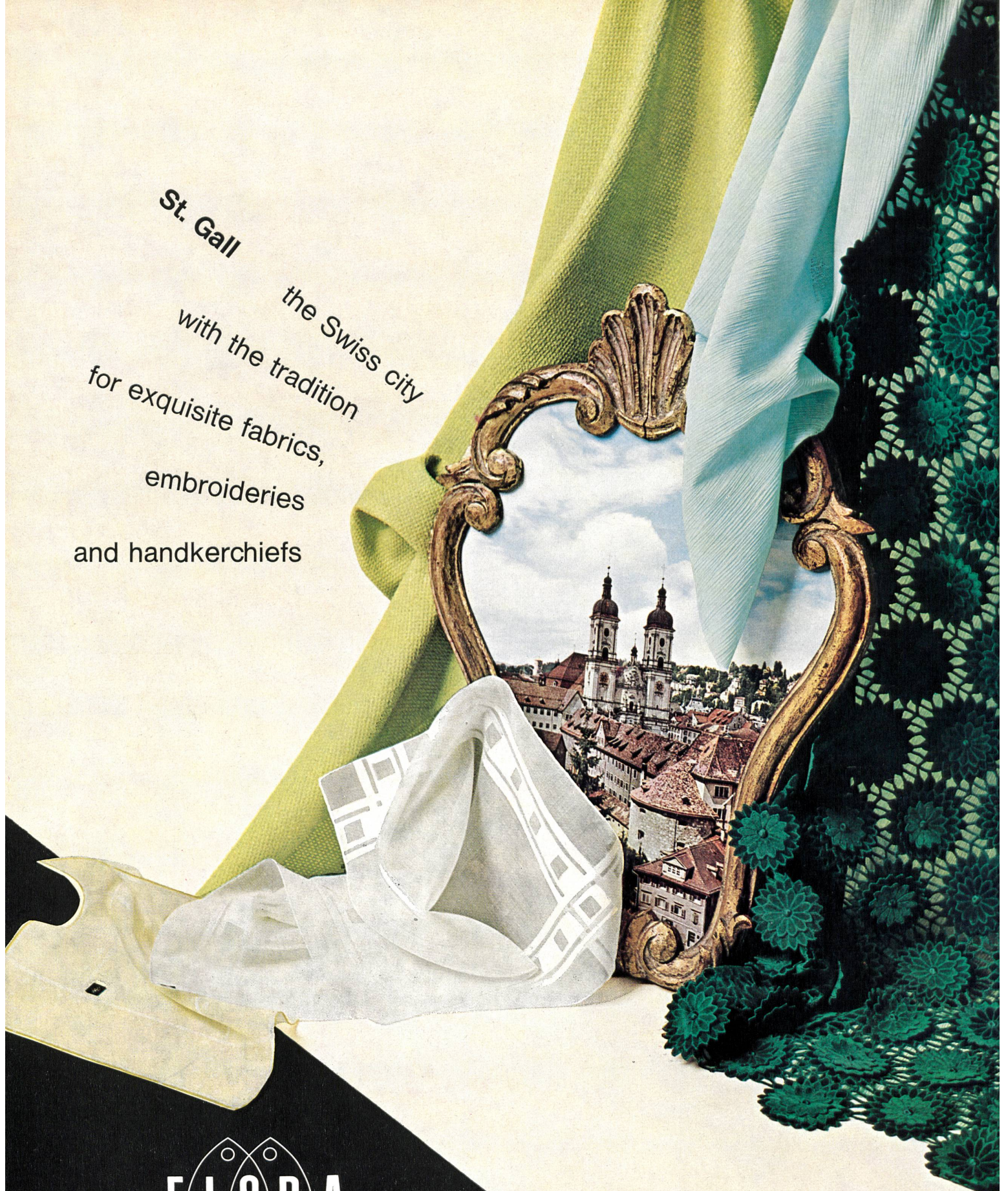
founded 1759

Switzerland

Union toujours  
à l'avant-garde  
avec ses broderies  
de haute qualité



St. Gall  
the Swiss city  
with the tradition  
for exquisite fabrics,  
embroideries  
and handkerchiefs



**FISBA** of St. Gall

Christian Fischbacher Co. St. Gall Switzerland



*Lingerie de charme*

SWISS

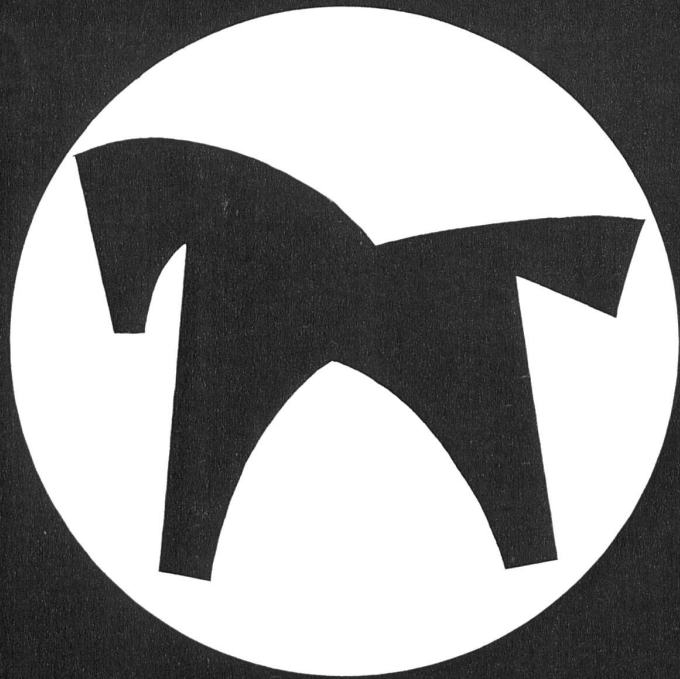
**Minicare®**

*Ensemble en batiste brodée*

*Modèle JABLONSKY*





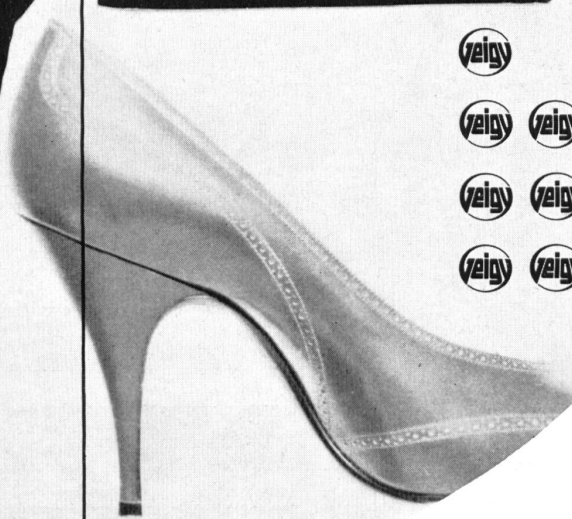
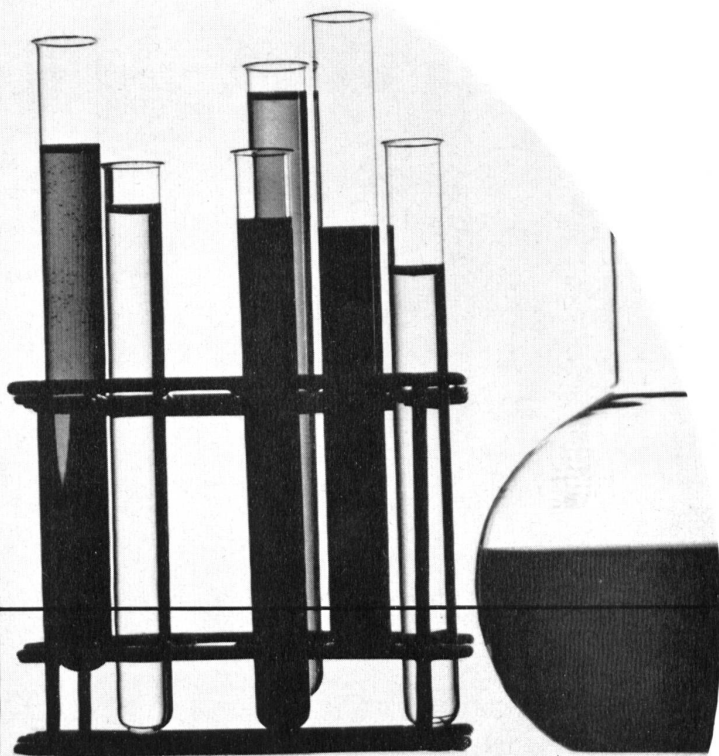


**METTLER**

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S.A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A.R.L., PARIS, FRANCE



Geigy research  
is helping to shape  
the future



Tomorrow's  
industry needs  
new chemicals



Dyers, tanners, papermakers and craftsmen of all kinds have always had their professional secrets. Each generation passed its knowledge and experience on to the next, but much of it has been lost in the course of time. So, for instance, we no longer know just how Stradivarius varnished his violins, or how the glass painters of the Gothic cathedrals produced certain colours. Today, chemicals are becoming more and more important in industry, technology and hygiene, and there is a constant need for new products, many of which make new industrial processes possible.

Geigy already produce an abundance of such chemicals for the textile, leather, paper and many other industries, and research is helping to open new horizons for tomorrow's industry. In other directions too Geigy research is active. In pharmaceuticals, pest control, colour chemistry and other fields its laboratories are engaged in the search for new and more efficient products.

J. R. Geigy S.A., Basle



The  
Key  
to  
Swiss  
Textiles



**hausammann**



HAUSAMMANN TEXTIL AG

WINTERTHUR

SCHWEIZ





Stoffels AQUAPERL – the World-Famed Fabric for Fashionable Rainwear.  
Either Cotton/Terylene Blend or Pure Cotton with Scotchgard Finish.

Stoffels – leading in Raincoat Fabrics  
Shirtings  
Handkerchiefs  
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel Ltd., St. Gall Switzerland

65 34.5.3e





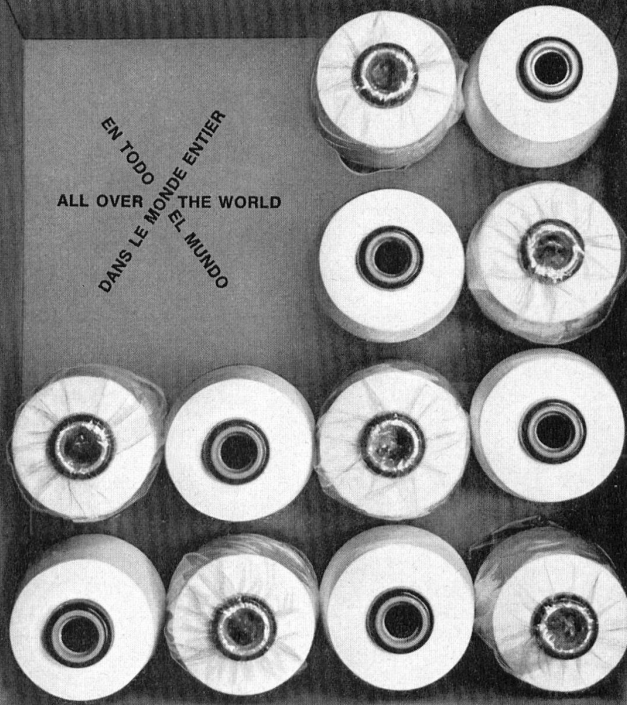
HEBERLEIN & CO AG,  
Wattwil/SG. Schweiz

® = eingetragenes Warenzeichen.  
HEBERLEIN & CO AG, Wattwil,  
gestaltet den Gebrauch ihres Waren-  
zeichens »HELANCA®« nur für nach  
bestimmten Verfahrensvorschriften her-  
gestellte Kräuselgarne sowie daraus  
gefertigte Erzeugnisse, die den von ihr  
aufgestellten und laufend überwachten  
Qualitätsanforderungen entsprechen.

# IN ALLER WELT IN JEDER MODE

Menschen in aller Welt wissen elegante, bequeme Bekleidung zu schätzen: Am Arbeitsplatz, auf der Straße, zu Hause oder beim Sport. Menschen in aller Welt tragen deshalb Erzeugnisse aus HELANCA®-Garn. Eine brillante Idee und drei Jahrzehnte Forschung schufen HELANCA®, das führende Kräuselgarn der Welt. 126 Zwirner in 25 Ländern stellen heute HELANCA® unter Lizenz der Heberlein & CO AG, Wattwil/Schweiz her. Weltweite Werbung und Verkaufsförderung öffnen Artikeln aus HELANCA®-Garn viele Märkte. Ein gut ausgebauter technischer HELANCA-Dienst, fachliche Beratung und ständige Qualitätskontrollen garantieren dem Konsumenten einwandfreie Qualität aller mit HELANCA® ausgezeichneten Artikel. Dies schafft Sicherheit beim Handel und Verbraucher und bringt Vertrauen zu Erzeugnissen aus HELANCA®-Garn.

Helanca®



Helanca®

Helanca®

HELANCA®-Garn wird in der Schweiz vorwiegend aus  
NYLSUISSE® hergestellt.







NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

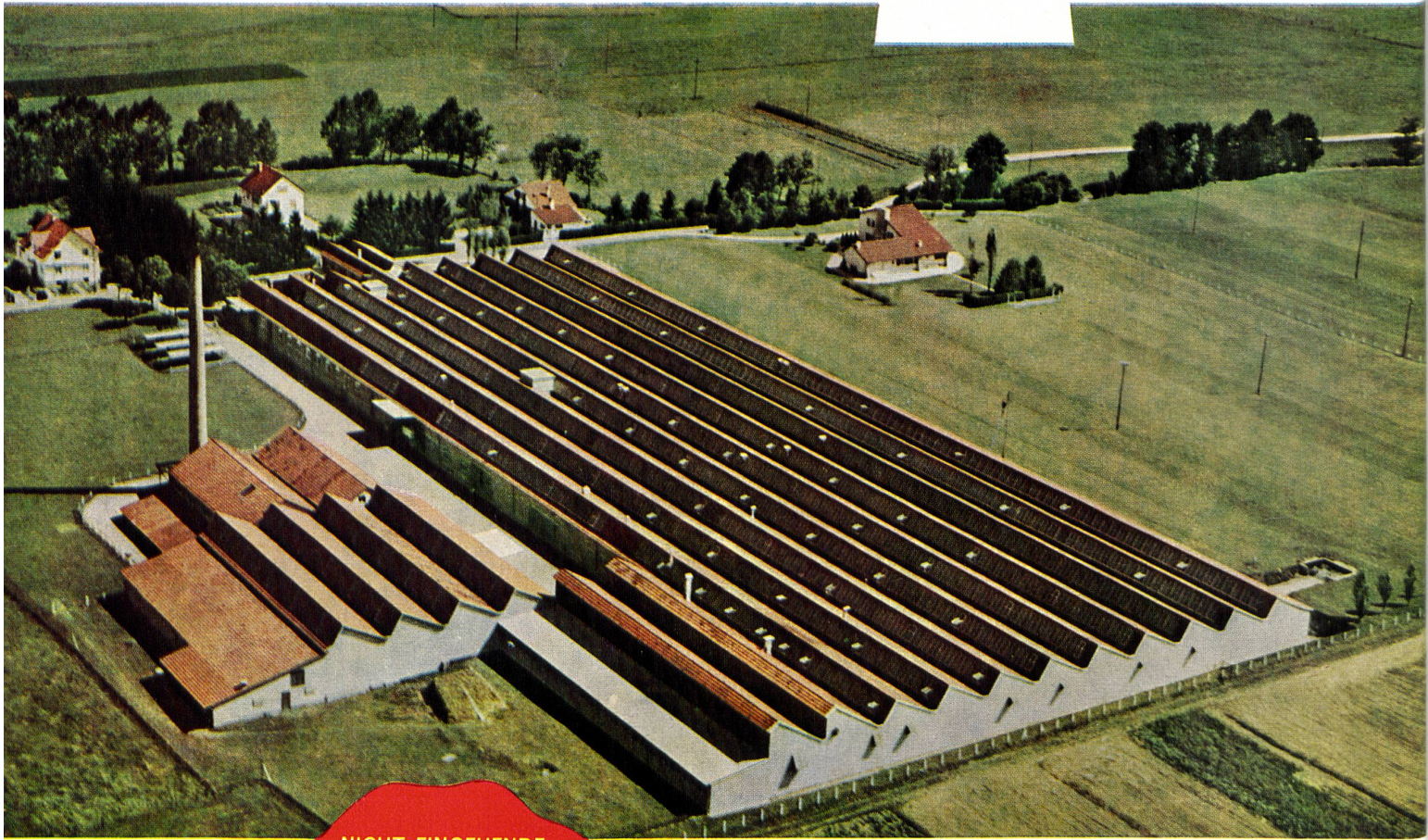
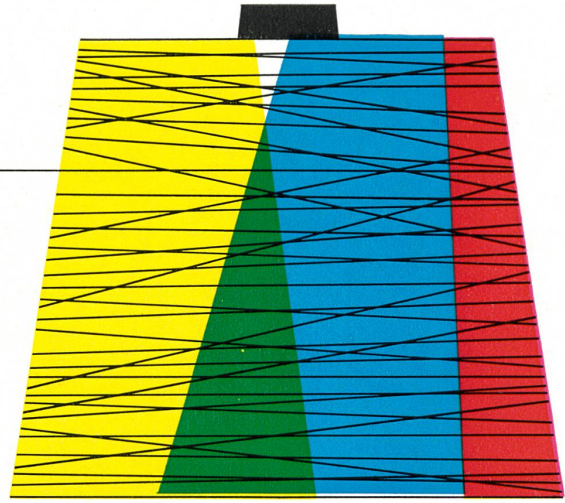
*Reichenbach & Co* S.A.

ST. GALL (SUISSE)



Depuis sa fondation, en 1934  
la Filature de laines peignées d'Ajoie S.A.  
s'est attachée  
à mettre les développements  
les plus récents  
de la technique  
au bénéfice de sa clientèle

La qualité de ses filés de laine  
et de mélanges en monofil  
et en retors, écrus et teints  
destinés au tricotage mécanique  
au tricotage à la main et au tissage  
est constamment éprouvée  
dans ses propres laboratoires



**Filature  
de laines peignées  
d'Ajoie S.A.  
Alle**

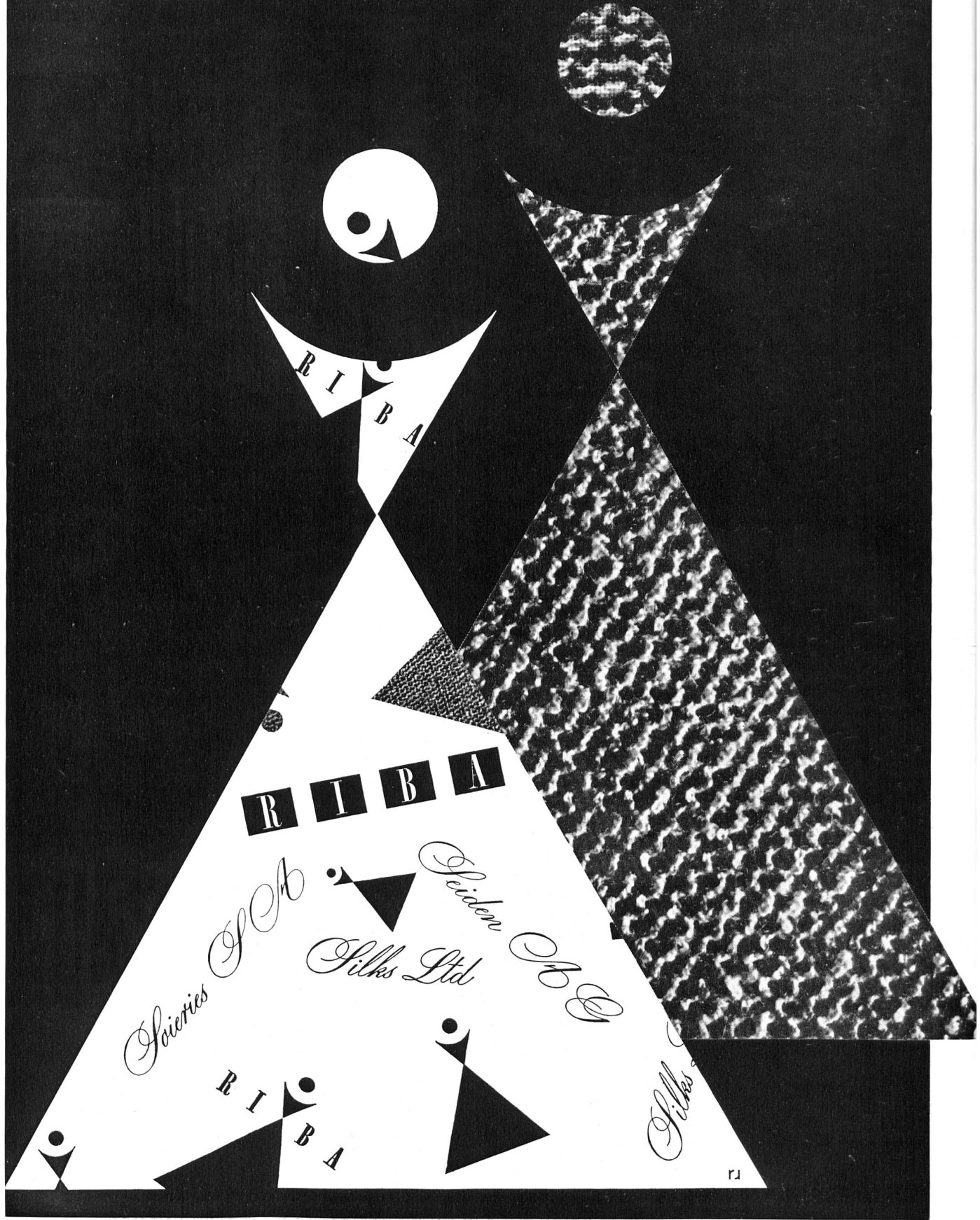


SIBER — WEHRLI A.G., ZÜRICH





# RIBA ZURICH







**BALLY** *Bally* international



Seidenfabrikation  
Nouveautés  
Silk manufacturers

**H: Gut & Co. AG**

Zürich (Switzerland)  
Malmö  
London







## **SANDOZ Dyestuffs**

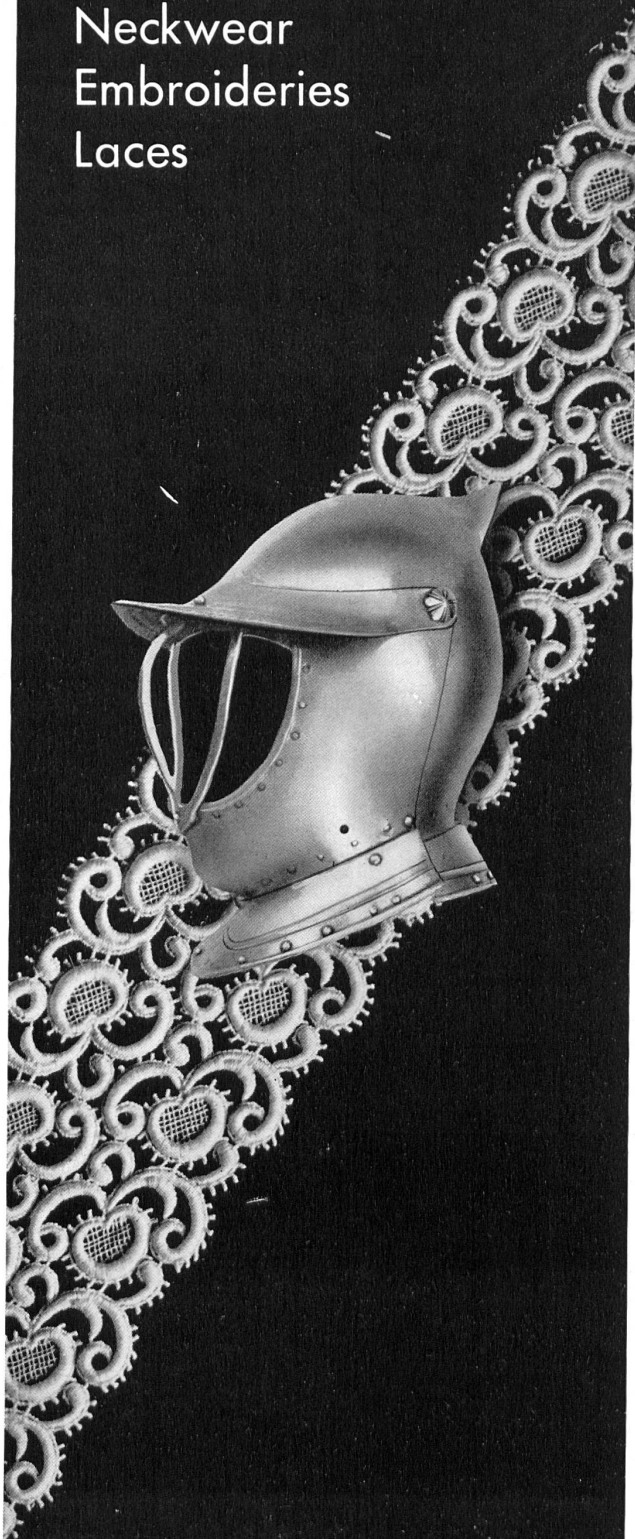
For dyeings and prints in the newest fashion shades on natural and synthetic fibres meeting the highest quality standards

**SANDOZ LTD BASLE/SWITZERLAND**



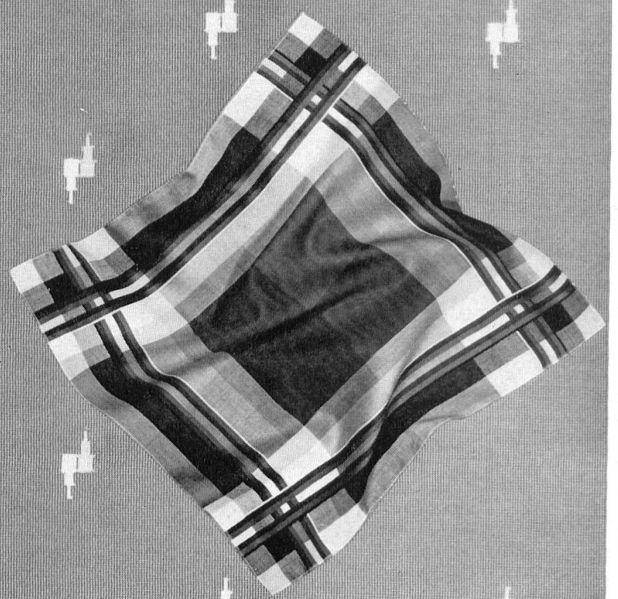
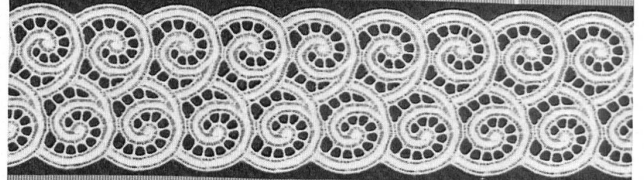


Neckwear  
Embroideries  
Laces

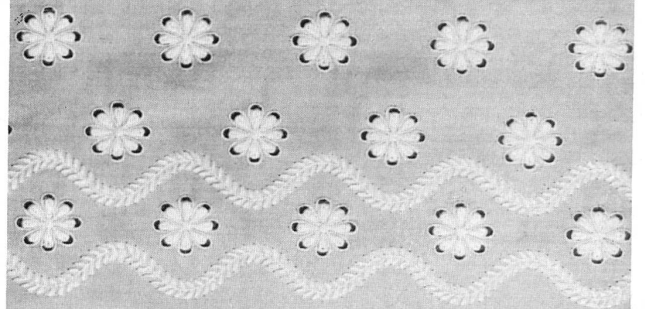


**EISENHUT + CO**  
**GAIS**

HANDKERCHIEFS  
FANCY WOVEN PIECE GOODS  
CURTAINS  
EMBROIDERIES

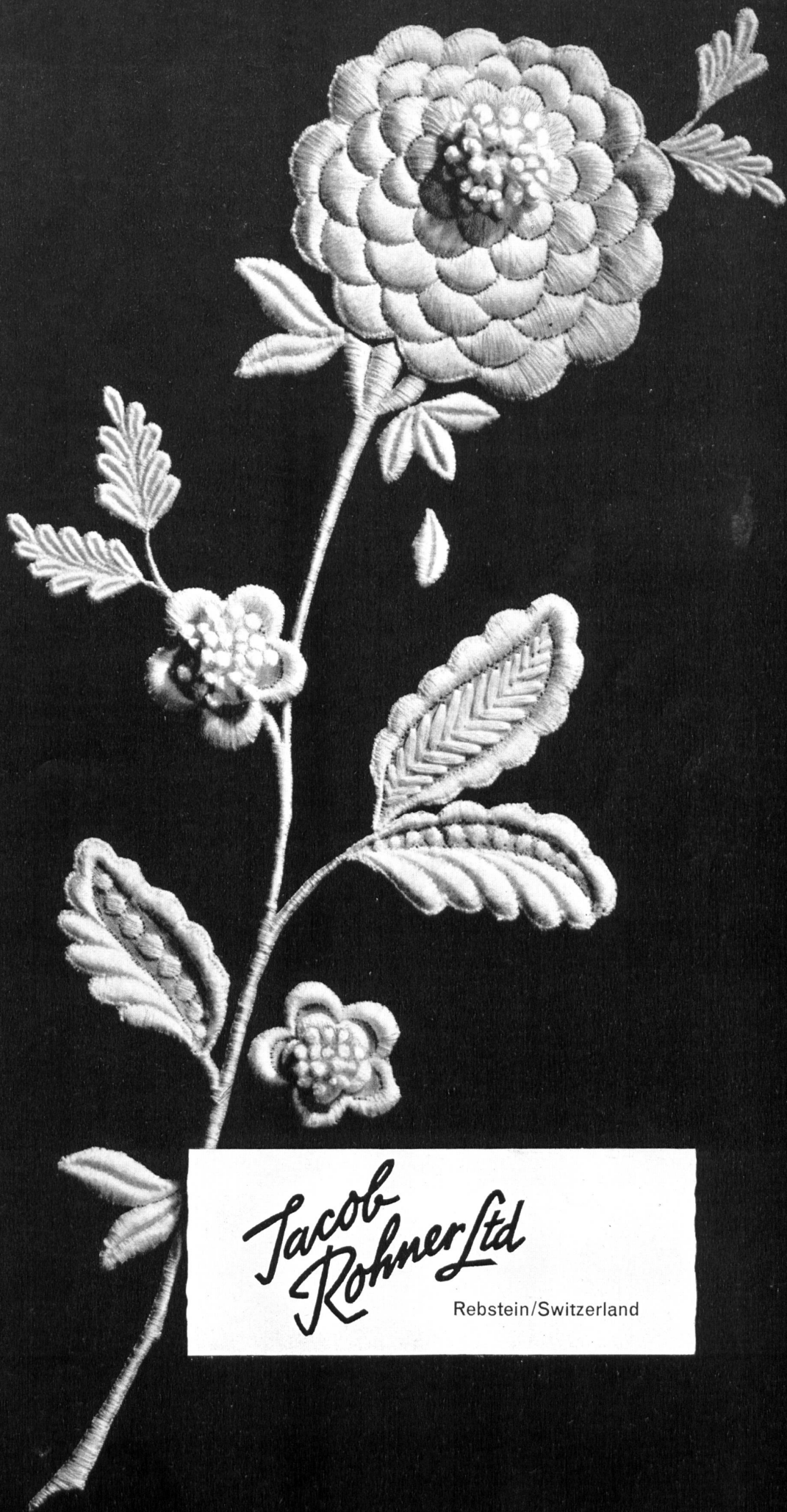


**Honegger & Co Ltd**  
**ST.GALL**





stickereien broderies embroideries bordados



*Jacob  
Kohner Ltd*

Rebstein/Switzerland



**METTLER**

& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods  
Two centuries of quality and tradition



Plain, printed and fancy woven novelties, embroideries, Swiss cotton specialities, furnishing and curtain fabrics

*Geba*

Tissus à finissage très poussé perfectionnés dans nos propres ateliers, en coton, synthétiques et mélanges Rideaux, marquissette, tulle, voile, popeline

**ABEGG Frères Horgen (Zurich)**

Blanchiment, teinture, finissage  
Maison fondée en 1815

**ALBRECHT & MORGEN AG.**  
ST. GALLEN



Feingewebe aus Baumwolle und Synthetics für Blusen • Kleider • Wäsche • Hemden



**Weberei Sirnach**

SIRNACH TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

**Kahn + Reber AG, Zürich**

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager



**Baerlocher & Co.**

RHEINECK (St-Gall)  
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton  
Mouchoirs haute fantaisie  
Voiles et marquissettes pour rideaux  
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables

Weberei  
Walenstadt



WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern

**FILTEX A.G. ST. GALLEN**



Weberei  
Garne und Zwirne  
Industrieraufmachung  
Gardinenstoffe jeglicher Art  
Gewebe und Stickereien für Blusen, Kleider und Wäschekonfektion



Fabrikation von Baumwoll- Uni- und Fantasiegeweben  
Nouveauté Taschen-tücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**  
(Schweiz)

**SABROSA**

Nouveautés  
Broderies et Dentelles

**SABROSA TEXTILES S. A.**  
St-Gall

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung von Tüll-Geweben und Müratex-Gewirken aller Art für alle einschlägigen Zwecke



**H. Frei & Cie, AG**  
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Maisons réputées  
et marques de qualité

Firmen von Ruf  
und Qualitäts-Marken

**Heer & Cie, S. A.**  
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



**CHARLES GORINI AG**

ST. GALLEN



*Feinweberei - Stickereien*

*Fine cotton tissues - Embroideries*



**Hans Städler S. A.**  
St-Gall

Hilados y torcidos para todos los ramos  
industriales

Torcidos fantasía

Torcidos sintéticos

Combed cotton  
yarns up to 200s,  
also folded,  
gassed and  
mercerized.

Spun synthetics,  
Viscose and  
blends thereof.  
Fancy Yarns.

**NEF+CO**  
St-Gall

*Tobler*

Tobler Frères & Cie. S.A. Teufen près St-Gall

**BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS**

**ALONDRA S. A.**

9500 WIL / SG

STICKEREIEN  
BRODERIES  
BORDADOS  
EMBROIDERIES

TREVIRA - STICKEREIEN



**ELSAESSER & CO. AG**  
NACHF. J. F. ELSAESSER

KIRCHBERG/ BERN  
Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner  
Geschmacksrichtung für Innendekoration

**BOPPART & CO AG**  
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie  
Zwirnerei  
Doublers

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullovers velours  
Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers

*Opaline* Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.**  
WINTERTHUR

*Yala*

Knitted outerwear  
and underwear  
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes  
et Pullovers jersey  
Sous-Vêtements jersey  
Tissus jersey

**LAIB YALA TRICOT S. A.,**  
Amriswil

**Eugster  
& Huber  
SA.**

ST-GALL

Tissus de haute perfection en coton, unis,  
fantaisies, brodés,  
pour robes, blouses, lingerie, etc.



**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**  
Kronbuehl - St. Gall



Children's Frocks  
and Blouses

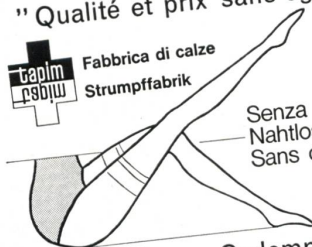
Embroideries Laces  
Cotton Piece Goods



Ladies' and Children's  
Underwear

"Qualité et prix sans égal,"

Fabbrica di calze  
Strumpffabrik



Senza cucitura  
Nahtlos  
Sans couture

**Tapim S. A. - Cadempino (TI)**

**ALWIN WILD St. Margrethen SG.**

Tricottfabrik • Färberei

**TRICOTS & JERSEYS**

Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments,  
underwear and shirts  
pour robes et sous-vêtements  
Tissus «Helanca» pour cos-  
tumes de bain  
«Helanca» for swimming-wear



**Well-known Firms  
and quality Marks**

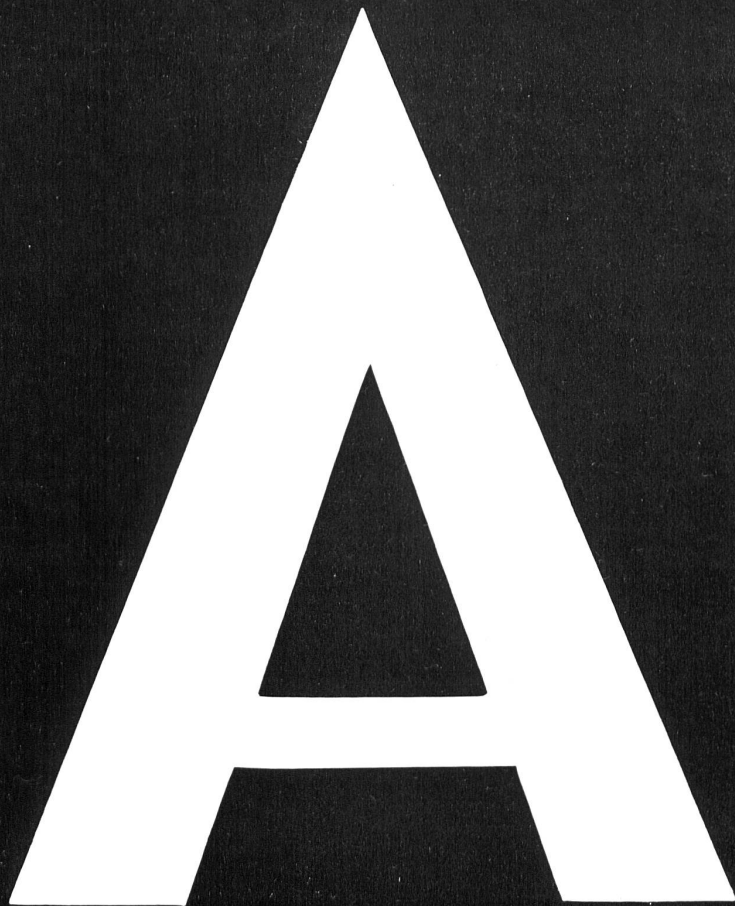
**Casas afamadas  
y marcas de calidad**



source de renseignements sur la  
production suisse  
du textile et de l'habillement

**TEXTILES SUISSES**





L. ABRAHAM<sup>ET</sup> C<sup>IE</sup>  
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE